# Podręcznik użytkowania

Baby Monitor z wideo 5″

Model: COMFORT75, COMFORT75-2, COMFORT75-3, COMFORT75-4

*Funkcje opisane w tym podręczniku mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.*

# *Przedstawiamy Ci...*

## *Twój nowy Baby Monitor z wideo od Motorola!*

Dziękujemy za zakup Baby Monitor z wideo. Dzięki niemu możesz zobaczyć i usłyszeć swoje dziecko podczas snu w innym pokoju lub monitorować starsze dzieci w ich pokoju podczas zabaw.

Prosimy zachować oryginalny dokument sprzedaży z datą zakupu w celach dokumentacyjnych. Aby skorzystać z usługi gwarancyjnej produktu Motorola, należy przedstawić kopię dowodu zakupu wraz z datą potwierdzającą status gwarancji. Rejestracja nie jest wymagana, aby skorzystać z gwarancji.

W razie pytań na temat produktu, prosimy o kontakt:

**0221168640 w Polsce**
**adres e-mail: motorola-mbp@tdm.de**

---

W tym podręczniku użytkownika znajdziesz wszystkie informacje, których potrzebujesz, aby w pełni korzysta ze swojego produktu.

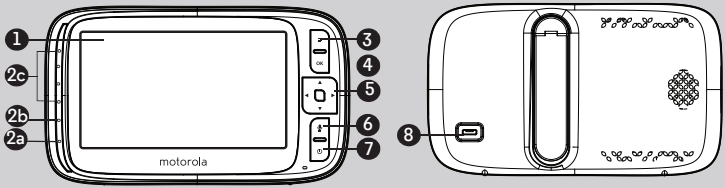
Zanim zaczniesz korzystać z niani elektronicznej, zalecamy Ci włożyć baterie to jednostki rodzica i  naładować je do pełna, aby urządzenie nadal działało, gdy zostanie odłączone od źródła zasilania i przeniesione w inne miejsce. Prosimy przeczytać instrukcje bezpieczeństwa na stronach 7-9 przed instalacją jednostek.

## Czy masz wszystko?

- 1 x jednostka rodzica (z wbudowaną baterią litowo-jonową)
- 1 x jednostka dziecka (kamera)
- 2 x zasilacze (jednostka rodzica i jednostka dziecka)

W zestawach z wieloma kamerami znajdziesz jedną lub więcej dodatkowych jednostek dziecka z zasilaczami.

# *Podgląd jednostki rodzica*

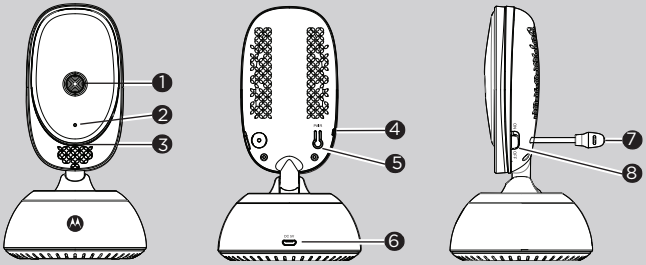



1. **Ekran (LCD)**
2. **Status baterii, zasilanie, poziom dźwięku Wskaźniki parowania**
   a) Świeci się na niebiesko, gdy bateria jednostki rodzica jest ładowana.
   b) Świeci si na zielono, gdy jednostka główna jest włączona.
   c) Zielony-pomarańczowy-czerwony-czerwony.
   Przedstawiają poziom dźwięku wykrywany przez jednostkę dziecięcą - im mocniejszy dźwięk zostanie wykryty, tym więcej diod LED się zaświeci.
   Miga szybko na zielono, gdy jednostka rodzica wyszukuje jednostki dziecięcej lub jest w trybie parowania.
3. **Przycisk menu głównego ☰**
   Naciśnij, aby wejść/wyjść z trybu menu.
4. **Przycisk OK**
   Będąc w menu, naciśnij, aby wybrać element lub zapisać ustawienia.
5. **Panel przycisków sterowania**
   **W GÓRĘ / DŹWIĘK ▲**
   Naciśnij, aby zwiększyć głośność głośnika w trybie przeglądania kamery.
   Będąc w menu, naciśnij, aby przewinąć w dół.
   Będąc w trybie zdalnego skanowania, naciśnij, aby przechylić w dół.
   **W DÓŁ / DŹWIĘK - ▼**
   Naciśnij, aby zmniejszyć głośność głośnika w trybie przeglądania kamery.
   Będąc w menu, naciśnij, aby przewinąć w dół.
   Będąc w trybie zdalnego skanowania, naciśnij, aby przechylić w dół.
   **LEWO ◄**
   Będąc w trybie zdalnego skanowania, naciśnij, aby przesunąć w lewo.
   **PRAWO ►**
   Będąc w trybie zdalnego skanowania, naciśnij, aby przesunąć w prawo.
6. **Funkcja TALK BACK 🎤**
   Przytrzymaj, aby odpowiedzieć jednostce dziecięcej.
7. **Przycisk zasilania ⏻**
   Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć/wyłączyć jednostkę.
   Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć ekran wideo.
8. **Gniazdo zasilania**

# *Ikony ekranu jednostki rodzica*

| | |
|---|---|
| | Siła sygnału |
| | Tryb zasilania kamery – Kabel lub bateria |
| | Tryb patrolowania kamery |
| | Numer identyfikacyjny kamery |
| | Głośnik włączony / wyłączony |
| | Tryb / menu kołysanek |
| | Tryb / menu przybliżenia |
| | Tryb widzenia nocnego |
| | Budzik |
| | Status baterii jednostki rodzica |
| | Status baterii jednostki rodzica |
| | Poziom głośnika |
| | Wideo z timerem |
| | Dodaj kamerę |
| | Usuń kamerę |
| | Zobacz kamerę |
| | Funkcja odpowiedzi (Talk Back) |

# *Podgląd jednostki dziecka (kamery)*




1. **Obiektyw kamery**
2. **Mikrofon**
3. **Wskaźnik zasilania**
   Świeci się na niebiesko, gdy jednostka dziecka jest włączona i podłączona do jednostki rodzica.
   Wyłączony, gdy jednostka dziecka jest wyłączona.
4. **Czujnik światła (tryb widzenia nocnego)**
5. **Przycisk parowana**
   Naciśnij i przytrzymaj, aby sparować z jednostką rodzica.
6. **Gniazdo zasilacza**
7. **Antena**
8. **Przesuń,**
   aby włączyć lub wyłączyć jednostkę dziecka.

## Ważne wskazówki dotyczące instalacji niani elektronicznej

- Aby korzystać z Monitor Baby z wideo i jednostki rodzica, być w stanie nawiązać między nimi połączenie radiowe, a na zasięg mogą wpływać warunki otoczenia.
- Każdy duży metalowy przedmiot, taki jak lodówka, lustro, szafka na dokumenty, drzwi metalowe lub żelbet między jednostką dziecka a rodzica może blokować sygnał radiowy.
- Siła sygnału może również zostać zmniejszona przez inne większe przedmioty, takie jak ściany lub sprzęt elektryczny, w tym radio, telewizor, komputer, telefon bezprzewodowy lub komórkowy, lampę fluorescencyjną lub przełączniki przyciemnienia.
- Korzystanie z innych produktów 2,4 GHz takich jak sieci bezprzewodowe (routery Wi-Fi®), systemy Bluetooth® lub kuchenki mikrofalowe, może powodować zakłócenia w pracy Baby Monitor, dlatego przechowuj go w odległości co najmniej 1,5 metra od nich, lub wyłącz je w razie zakłóceń.
- Jeśli sygnał jest słaby, spróbuj przenieść jednostkę rodzica i/lub dziecka w inne miejsce w pokoju.

motorola

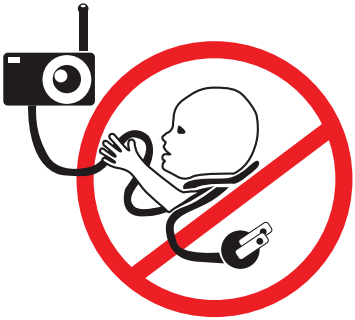
# Spis treści


1. **Instrukcje bezpieczeństwa** ..... 7
2. **Pierwsze kroki** ..... 10
   - 2.1 Włączanie jednostki dziecka ..... 10
   - 2.2 Ładowanie jednostki rodzica ..... 11
3. **Używanie monitora dziecka** ..... 12
   - 3.1 Konfiguracja ..... 12
   - 3.2 Włączanie lub wyłączanie jednostki dziecka ..... 12
   - 3.3 Włączanie lub wyłączanie jednostki rodzica ..... 12
   - 3.4 Tryb widzenia nocnego ..... 13
4. **Opcje menu jednostki rodzica** ..... 14
   - 4.1 Dostosuj poziom głośnika ..... 14
   - 4.2 Ustaw poziom jasności ekranu ..... 14
   - 4.3 Dostosuj ustawienia ..... 14
5. **Utylizacja urządzenia (środowisko)** ..... 19
6. **Czyszczenie** ..... 20
7. **Rozwiązywanie problemów** ..... 21
8. **Informacje ogólne** ..... 23
9. **Specyfikacje techniczne** ..... 28

## *1. Instrukcje bezpieczeństwa*

## ⚠ UWAGA:

**Ryzyko uduszenia: Zdarzyło się, że dzieci ZADUSIŁY się kablami. Przechowuj kabel z dala od dzieci (ponad 1 m). Nie usuwaj tego tagu. Nigdy nie używaj przedłużaczy z zasilaczami sieciowymi. Używaj tylko załączonych zasilaczy sieciowych.**



## KONFIGURACJA I UŻYWANIE JEDNOSTKI DZIECKA:

- **Określ lokalizację jednostki dziecięcej, która zapewni najlepszy widok na dziecko w łóżeczku.**
- **Umieść jednostkę dziecka na płaskiej powierzchni, takiej jak komoda czy półka, lub bezpiecznie przymocuj jednostkę do ściany za pomocą otworów w dolnej części podstawy.**
- **NIGDY nie umieszczaj jednostki dziecięcej ani przewodów w łóżeczku.**

*UWAGA*

*Ta niania elektroniczna jest zgodna ze wszystkimi normami dotyczącymi pola elektromagnetycznego i zapewnia bezpieczne użycie, jeśli jest obsługiwana zgodnie z instrukcją przedstawioną w Podręczniku użytkownika. Dlatego też przed użyciem urządzenia należy zawsze uważnie przeczytać instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie.*

- Wymagany jest montaż w wykonaniu osób dorosłych. Podczas montażu trzymaj małe części z dala od dzieci.
- Ten produkt nie jest zabawką. Nie pozwalaj dzieciom bawić się nim.
- Ta niania elektroniczna nie zastępuje odpowiedzialnego nadzoru osób dorosłych.
- Zachowaj ten podręcznik użytkownika do wykorzystania w przyszłości.
- Nie umieszczaj jednostki dziecka lub kabli w łóżeczku lub w zasięgu dziecka (jednostka i kable powinny znajdować się w odległości większej niż 1 metr od dziecka).
- Przechowuj przewody i kable poza zasięgiem dzieci.
- Nie przykrywaj urządzenia ręcznikiem ani kocem.
- Przetestuj monitor i wszystkie jego funkcje, aby dobrze zapoznać się z nim przed rzeczywistym użyciem.

- Nie używaj niani w wilgotnych miejscach lub w pobliżu wody.
- Używaj tylko dostarczonych ładowarek i zasilaczy. Nie należy używać innych ładowarek ani zasilaczy, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie i baterie.
- Używaj tylko baterii tego samego typu.
- Nie dotykaj styków wtyczki ostrymi lub metalowymi przedmiotami.
- Podłącz zasilacze do łatwo dostępnych gniazd zasilania.

*UWAGA*

*Jednostka główna zawiera wbudowaną baterię litowo-jonową, która nie jest elementem dostępnym dla użytkownika.*

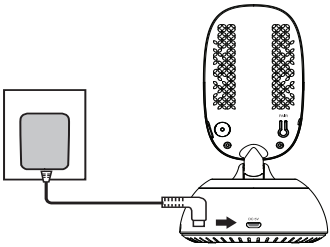
*Jeśli uważasz, że bateria wymaga wymiany, skontaktuj się z nami poprzez naszą infolinię. Nie próbuj samodzielnie jej wymieniać.*

*Istnieje ryzyko wybuchu w przypadku wymiany oryginalnej baterii na baterię niezatwierdzonego typu.*

*Zużyte baterie należy usuwać zgodnie z ich instrukcjami.*

# 2. Pierwsze kroki

## 2.1 Włączanie jednostki dziecka

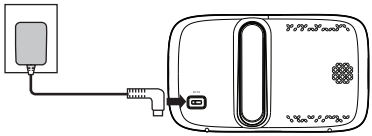


- Umieść jednostkę dziecka w pobliżu odpowiedniego gniazda elektrycznego w pokoju, w którym zamierzasz przede wszystkim monitorować swoje dziecko. Powinna ona znajdować się przynajmniej 1 metr od Twojego dziecka.
- Podłącz wtyczkę micro-USB adaptera zasilania (DC5V/1000mA) do jednostki dziecięcej, a drugi koniec podłącz do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
- Przesuń Power ON OFF z boku jednostki dziecka, aby ją włączyć.

***WAŻNE***
*Używaj tylko dostarczonego zasilacza.*

## 2.2 Ładowanie jednostki rodzica

Jednostka rodzica jest wyposażona we wbudowany akumulator litowo-jonowy.



- Podłącz wtyczkę micro-USB zasilacza (DC/600mA) o jednostki głównej, ad rugi koniec podłącz do odpowiedniego gniazdka.
- Pozostaw do naładowania na 16 godzin.

***WSKAZÓWKA:***

Podczas pieszego użycia jednostki rodzica lub jeśli nie była ona używana przez długi czas, pełne naładowanie zajmuje 16 godzin. W pełni naładowana bateria zapewnia działanie urządzenia przez 4 godziny. Zalecamy podłączenie kabla do odpowiedniego gniazdka, jeśli zamierzasz używać urządzenia dłużej niż przez 4 godziny lub całą noc.

Aby naładować jednostkę rodzica w jak najkrótszym czasie, wyłącz ją podczas ładowania.

- Po naładowaniu jednostki rodzicielskiej przez 16 godzin możesz ją włączyć.
- Zanim to zrobisz, przenieś jednostkę rodzica tak, aby znajdowała się co najmniej 1 metr od jednostki dziecka. Jeśli będzie bliżej, może spowodować zakłócenia dźwięku.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏻ zasilania, aby włączyć jednostkę rodzica. Jednostka rodzica i jednostka dziecka zostaną automatycznie połączone i będą gotowe do użycia.

# 3. Używanie monitora dziecka

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję i pamiętaj, że ta niania elektroniczna pełni wyłącznie rolę urządzenia wspierającego. Nie zastępuje ona odpowiedzialnego nadzoru dorosłych.

## 3.1 Konfiguracja

- Upewnij się, że jednostka dziecka i jednostka rodzica są włączone.
- Umieść jednostkę dziecka w wygodnym miejscu (np. na stole) i skieruj obiektyw kamery w stronę obszaru, który chcesz monitorować.

*UWAGA*

Do Nie umieszczaj jednostki dziecięcej w zasięgu dziecka! Jeśli pojawią się zakłócenia obrazu lub dźwięku, spróbuj przenieść jednostki w inne miejsca i upewnij się, że nie znajdują się one w pobliżu innych urządzeń elektrycznych.
Jeśli umieścisz jednostkę rodzica i dziecka zbyt blisko siebie, możesz usłyszeć wysoki dźwięk. Nie jest to ich wadą. Urządzenia zostały zaprojektowane do działania w pewnej odległości od siebie. Oddal je od siebie.

## 3.2 Włączanie lub wyłączanie jednostki dziecka

Przesuń przycisk ON OFF do pozycji ON, aby włączyć jednostkę dziecięcą. Wskaźnik zasilania zaświeci się na niebiesko.
Przesuń przycisk ON OFF do pozycji OFF, aby wyłączyć jednostkę dziecięcą. Wskaźnik zasilania wyłączy się.

## 3.3 Włączanie lub wyłączanie jednostki rodzica

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Power ⏻ , aby włączyć jednostkę rodzica. Wskaźnik zasilania zaświeci się na zielono.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk Power ⏻ , aby wyłączyć jednostkę rodzica. Wskaźnik zasilania wyłączy się.

## 3.4 Tryb widzenia nocnego

Jednostka dziecka jest wyposażona w intensywne diody LED podczerwieni, które wychwytują wyraźne obrazy w ciemności. Gdy wbudowany czujnik światła z boku jednostki dziecka wykryje niski poziom światła otoczenia, diody LED zostaną automatycznie włączone, a ekran jednostki głównej będzie wyświetlać obraz w czerni i bieli. Na ekranie pojawi się ikona księżyca.

# 4. Opcje menu jednostki rodzica

## 4.1 Dostosuj poziom głośnika

Jednostka rodzica a 8 poziomów głośności plus opcję wyłączenia dźwięku.
Aby wyregulować głośność, naciśnij przycisk ▲ W GÓRĘ lub ▼ W DÓŁ, gdy jednostka rodzica znajduje w trybie podglądu kamery.

## 4.2 Ustaw poziom jasności ekranu

Jednostka rodzica ma 8 poziomów jasności ekranu.
Aby dostosować jasność, naciśnij przycisk ◄ W LEWO lub ► W PRAWO, gdy jednostka główna będzie znajdować w trybie podglądu kamery.

## 4.3 Dostosuj ustawienia

Możesz dostosować następujące ustawienia w jednostce rodzica: kołysanka, budzik, wideo z timerem, funkcja zoomu, format temperatury, dodawanie / usuwanie / przeglądanie kamery.
Aby uzyskać dostęp do menu ustawień, włącz jednostkę rodzica i naciśnij przycisk ☰ (MENU).

Następujące opcje menu pojawią się przy przycisku ekranu jednostki rodzica: .
Możesz przechodzić między opcjami menu za pomocą przycisków ▲ W GÓRĘ, ▼ W DÓŁ.◄ W LEWO, ► W PRAWO. Naciśnij **OK**, aby wybrać konkretną opcję.

### 4.3.1 Przybliżanie i panorama

Możesz przybliżać i oddalać obraz jednostki rodzica.

1. Naciśnij przycisk ☰ Menu, gdy jednostka rodzica znajduje się w trybie podglądu kamery.
2. Naciśnij przycisk ◄ W LEWO /► W PRAWO, aby wybrać .
3. Naciśnij przycisk ▲ W GÓRĘ /▼ W DÓŁ, aby wybrać przybliżenie **[x1] / [x2]**, a następnie przycisk **OK**.
4. Użyj przycisków ▲ W GÓRĘ /▼ W DÓŁ /◄ W LEWO /► W PRAWO, aby uzyskać obraz panoramiczny wokół kamery.
5. Naciśnij przycisk ☰ MENU, aby wyjść z menu.

### 4.3.2 Ustawianie kołysanki

Możesz wybrać jedną lub nawet 5 kołysanek, które będą odtwarzane przez jednostkę dziecka (kamerę). W tym celu wykonaj następujące kroki:

1. Naciśnij przycisk ☰ MENU, gdy jednostka rodzica znajduje się w trybie podglądu.
2. Naciśnij przycisk ◄ W LEWO /► W PRAWO i wybierz ♫.
3. Naciśnij przycisk ▲ W GÓRĘ /▼ W DÓŁ, aby wybrać kołysankę (1-5) lub odtwórz wszystkie (<¬).
4. Naciśnij przycisk **OK**, a następnie ▲ W GÓRĘ / ▼ W DÓŁ, aby dostosować głośność kołysanki.
   Możesz zatrzymać odtwarzanie kołysanki, wybierając ikonę ⊘.
5. Naciśnij przycisk ☰ MENU dwa razy, aby wrócić do ekranu głównego.

### 4.3.3 Ustawianie budzika

Możesz użyć jednostki rodzica, aby ustawić alarm jako przypomnienie o opiece nad dzieckiem. Jeśli zostanie wybrany czas alarmu, jednostka rodzica wyemituje sygnał dźwiękowy pod koniec wybranego okresu wynoszącego 2, 4 lub 6 godzin. Budzik będzie trwać przez około 1 minutę. Po upływie tego czasu lub możesz go wyłączyć, naciskając dowolny przycisk.
Aby aktywować budzik, wykonaj poniższe kroki:

1. Naciśnij przycisk ☰ MENU, gdy jednostka rodzica znajduje się w trybie podglądu kamery.
2. Naciśnij przycisk ◄ W LEWO /► W PRAWO aby wybrać ⏰.
3. Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać czas, po którym chcesz włączyć alarm, przyciskając przycisk ▲ W GÓRĘ /▼ W DÓŁ.
4. Potwierdź przyciskiem **OK** i powróć do menu głównego.

### 4.3.4 Timer wyłączenia ekranu

Możesz ustawić czas wyłączenia ekranu jednostki rodzica po przejściu w tryb bezczynności i pozostania w nim przez określony czas (5, 15, 30 minut). Gdy ekran jest wyłączony, możesz wciąż słyszeć dźwięki z jednostki dziecka.

1. Naciśnij przycisk MENU, gdy jednostka rodzica znajduje się w trybie podglądu kamery.
2. Naciśnij przycisk ◄ W LEWO /► W PRAWO, aby wybrać .
3. Naciśnij przycisk **OK** i przycisk ▲ W GÓRĘ /▼ W DÓŁ, aby wybrać czas, po którym ekran powinien wyłączyć się automatycznie (5, 15 lub 30 minut).
4. Potwierdź przyciskiem **OK** i powróć do menu głównego.
5. Anuluj tryb czuwania, wybierając ikonę .

### 4.3.5 Dodawanie kamery

Możesz połączyć jedną jednostkę rodzica z maksymalnie czterema jednostkami dziecka (kamerami). Aby dodać kompatybilną kamerę do jednostki rodzica, wykonaj następujące kroki:

1. Naciśnij przycisk MENU, gdy jednostka rodzica znajduje się w trybie czuwania.
2. Naciśnij przycisk ◄ W GÓRĘ /► W DÓŁ, aby wybrać ikonę dodawania kamery .
   Na ekranie zobaczysz cztery ikony: 1 2 3 4.
3. Naciśnij przycisk ▲ W GÓRĘ /▼ W DÓŁ, aby wybrać liczbę i potwierdź ją przyciskiem **OK**. Wskaźnik poziomu dźwięku zacznie szybko migać na zielono, gdy jednostka rodzica będzie wyszukiwać kamerę.
4. Przytrzymaj przycisk PAROWANIA (**PAIR**) z tyłu kamery, aż usłyszysz charakterystyczny sygnał, a na ekranie pojawi się obraz transmisji z dodanej kamery.

### 4.3.6 Usuwanie kamery

Jeśli chcesz usunąć połączenie z kamerą, wykonaj poniższe kroki:

1. Naciśnij przycisk ☰ MENU, gdy jednostka rodzica znajduje się w trybie podglądu kamery.
2. Naciśnij przycisk ◄ W LEWO /► W PRAWO, aby wybrać ikonę usuwania kamery .

   Na ekranie zobaczysz cztery ikony: .
3. Naciśnij przycisk ▲ W GÓRĘ /▼ W DÓŁ, aby wybrać liczbę kamer do usunięcia.
4. Potwierdź wybór przyciskiem **OK**.
5. Naciśnij przycisk ▼ W DÓŁ, aby wybra **[X]**, a następnie przycisk **OK** w celu potwierdzenia usunięcia.

   Uwaga: nie możesz usunąć kamery, jeśli jest ona jedyną jednostką sparowana z jednostką rodzica.
6. Naciśnij przycisk ☰ MENU, aby powrócić do ekranu głównego.

### 4.3.7 Podgląd kamery

Jeśli masz więcej niż jedną kamerę sparowaną z jednostką rodzica, wykonaj następujące kroki, aby wybrać obraz transmitowany z konkretnej kamery:

1. Naciśnij przycisk ☰ MENU, gdy jednostka rodzica znajduje się w trybie podglądu kamery.
2. Naciśnij przycisk ◄ W LEWO /► W PRAWO, aby wybrać ikonę usuwania kamery .

   Na ekranie zobaczysz pięć ikon: .
3. Naciśnij przycisk ▲ W GÓRĘ /▼ W DÓŁ, aby liczbę interesujących Cię kamer lub ikonę skanowania, aby podejrzeć każdą sparowaną kamerę w sekwencji co 20 sekund.
4. Potwierdź za pomocą przycisku **OK**.

### 4.3.8 Zmiana podglądu kamery

Funkcja zmiany widoku kamery jest dostępna w przypadku kilku kamer sparowanych z jednostką rodzica.
Gdy jednostka rodzica znajduje się w trybie podglądu kamery, naciśnij przycisk **OK**, aby na ekranie pojawił się podgląd kolejnej sparowanej kamery wraz z liczbą kamer lub skanowania na pasku statusowym. Każde przyciśnięcie przycisku **OK** powoduje przejście przez wszystkie sparowane kamery.

### 4.3.9 Komunikacja dwustronna

Jednostka główna posiada funkcję dwukierunkowej komunikacji. Aby włączyć tę funkcję, przytrzymaj przycisk na jednostce rodzica i zacznij mówić do jednostki. Twoje słowa będą słyszalne w kamerze. Aby wyłączyć funkcję komunikacji dwustronnej, zwolnij przycisk .

# 5. Utylizacja urządzenia (środowisko)

Gdy produkt przestanie działać, nie należy go wyrzucać z normalnymi odpadami domowymi. Zabierz urządzenie do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wskazuje na to symbol na produkcie, podręczniku użytkownika i/lub opakowaniu.

Niektóre materiały produktu można ponownie wykorzystać, jeśli zabierzesz je do punktu recyklingu. Ponowne użycie niektórych części lub surowców wykorzystanych do stworzenia produktu w znaczący sposób przyczynia się do ochrony środowiska.

Skontaktuj się z lokalnymi władzami, jeśli potrzebujesz więcej informacji na temat punktów zbiórki w swojej okolicy.

Zutylizuj baterię w sposób przyjazny dla środowiska i zgodnie z lokalnymi przepisami.

# 6. Czyszcznie

Wyczyść urządzenie za pomocą lekko wilgotnej lub antystatycznej szmatki.

Nigdy nie stosuj środków czyszczących ani rozpuszczalników.

## Czyszczenie i pielęgnacja

- Nie czyść żadnej części produktu rozcieńczalnikami lub innymi środkami chemicznymi - może to spowodować trwałe uszkodzenie produktu, które nie będzie objęte gwarancją.
- Przechowuj monitor z dala od gorących lub wilgotnych miejsc, silnych promieni słonecznych i wody.
- Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić wysokie standardy niezawodności urządzenia. Jeśli jednak coś nie będzie działać tka, jak powinno, nie próbuj naprawiać tego samodzielnie - skontaktuj się z obsługą klienta, aby uzyskać pomoc.

***WAŻNE***

*Zawsze wyłączaj i odłączaj zasilacz przed czyszczeniem swojego monitora dziecięcego.*

# 7. Rozwiązywanie problemów

**Wskaźnik zasilania na jednostce rodzica nie włącza się**

- Sprawdź, czy jednostka rodzica jest włączona.
- Sprawdź, czy bateria jest naładowana.
- Naładuj jednostkę rodzica, podłączając ją do źródła zasilania.

**Jednostka rodzica wydaje wielokrotne sygnały dźwiękowe**

- Jednostka rodzica i jednostka dziecka mogą znajdować się poza swoim zasięgiem. Zmniejsz odległość między nimi, ale nie bliżej niż 1 metr.
- Jednostka dziecka może być wyłączona. Przesuń przycisk ON / OFF ⏻ do pozycji ON, aby włączyć urządzenie.
- Bateria jednostki rodzica jest rozładowana. Podłącz jednostkę rodzica do gniazda zasilania za pomocą dostarczonego zasilacza, aby ją naładować.

**Ikona baterii jednostki rodzica miga**

- Bateria jednostki rodzica jest bliska rozładowaniu. Podłącz jednostkę rodzica do gniazda zasilania za pomocą dostarczonego zasilacza w celu naładowania jej.

**The Parent Unit switches itself off**

- It could be that the Parent Unit is in standby mode. Check whether the video on timer has been selected in the menu and deactivate it where necessary.

**Nie słychać dźwięku lub płaczu dziecka z jednostki rodzica**

- Poziom głośności jednostki rodzica może być zbyt niski. Informacje na temat ustawienia poziomu głośności znajdują się w sekcji 4.1.
- Jednostka rodzica i jednostka dziecięca mogą znajdować się poza swoim zasięgiem. Zmniejsz odległość między nimi, ale nie bliżej niż 1 metr.

**Jednostka dziecięca wydaje zbyt wysokie dźwięki**

- Jednostka rodzica i jednostka dziecka są zbyt blisko siebie. Upewnij się, że znajdują się one co najmniej 1 metr od siebie.
- Poziom głośnika w jednostce rodzica może być ustawiony na zbyt wysoki. Zmniejsz go.

**Bateria w jednostce rodzica szybko się rozładowuje**

- Jasność wyświetlacza LCD może być zbyt wysoka. Spróbuj zmniejszyć jej poziom. Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w sekcji 4.2.
- Poziom głośności jednostki rodzica może być zbyt wysoki, powodując zużywanie energii. Zmniejsz poziom głośności jednostki rodzica. Ustawienia dotyczące poziomu głośności znajdują się w sekcji 4.1.

**Obraz jednostki dziecka nie jest kolorowy**

- dla dziecka znajduje się w ciemnym pomieszczeniu, co powoduje włączenie oświetlenia podczerwonego i zmianę obrazu obrazu z kolorowego na czarno-biały. Gdy pomieszczenie będzie się lepiej oświetlone, obraz stanie się kolorowy.

**Transmisja z jednostki dziecka do jednostki rodzica nie odbywa się**

- Włącz jednostkę dziecka i jednostkę dla rodziców.
- Ponownie sparuj jednostkę dziecka zgodnie z opisem w sekcji 4.3.5: Dodaj kamerę.
  Jeśli nie ma wolnej lokalizacji kamery, najpierw usuń lokalizację zgodnie z instrukcją w punkcie 4.3.6: Usuń kamerę.

**Jednostka rodzica znajduje się w trybie czuwania**

- Aby włączyć ekran jednostki rodzica, naciśnij krótko przycisk ON / OFF ⏻ .

# 8. Informacje ogólne

Jeśli produkt nie działa poprawnie, zapoznaj się z niniejszą Skróconą instrukcją uruchamiania lub Instrukcją użytkownika jednego z modeli wymienionych na stronie 1.
Skontaktuj się z działem obsługi klienta:

**0221168640 w Polsce**
**adres e-mail: motorola-mbp@tdm.de**

***Ograniczona gwarancja na produkty i akcesoria („Gwarancja”)***

Dziękujemy za zakup produktu marki Motorola wyprodukowanego na licencji przez Binatone Electronics International LTD („BINATONE”).

***Co obejmuje gwarancja?***

Z zastrzeżeniem podanych niżej wykluczeń firma BINATONE gwarantuje, że ten produkt marki Motorola („Produkt”) lub atestowane akcesorium („Akcesorium”) sprzedawane do stosowania z tym produktem są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w przypadku normalnego użytkowania w okresie podanym poniżej. Niniejsza gwarancja jest gwarancją wyłączną i nie podlega przeniesieniom.
NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE KONSUMENTOWI OKREŚLONE PRAWA; KONSUMENTOWI MOGĄ PRZYSŁUGIWAĆ INNE PRAWA W ZALEŻNOŚCI OD STANU, OKRĘGU LUB KRAJU. W PRZYPADKU KONSUMENTÓW OBJĘTYCH PRZEPISAMI LUB ROZPORZĄDZENIAMI O OCHRONIE KONSUMENTÓW W KRAJU ZAKUPU LUB, JEŚLI JEST INNY, KRAJU ZAMIESZKANIA KORZYŚCI WYNIKAJĄCE Z NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI STANOWIĄ DODATEK DO WSZYSTKICH PRAW I POSTANOWIEŃ ZAWARTYCH W TEGO RODZAJU PRZEPISACH LUB ROZPORZĄDZENIACH O OCHRONIE KONSUMENTÓW. ABY UZYSKAĆ WIĘCEJ INFORMACJI NA TEMAT SWOICH PRAW, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PRZEPISAMI OBOWIĄZUJĄCYMI W DANYM KRAJU, OKRĘGU LUB STANIE.

***Kogo dotyczy gwarancja?***

Gwarancja dotyczy tylko pierwszego nabywcy i nie podlega przeniesieniom.

***Zobowiązania firmy BINATONE?***

Firma BINATONE lub jej autoryzowany dystrybutor nieodpłatnie naprawi lub wymieni Produkty i Akcesoria nie spełniające parametrów określonych w Gwarancji wedle własnego uznania oraz w rozsądnym terminie. Firma może użyć funkcjonalnie równoważnych zregenerowanych/ naprawionych/używanych lub nowych Produktów, Akcesoriów lub części.

***Pozostałe ograniczenia?***

WSZYSTKIE DOMNIEMANE GWARANCJE, W TYM MIĘDZY INNYMI DOMNIEMANA GWARANCJA POKUPNOŚCI I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU OBOWIĄZUJĄ WYŁĄCZNIE W OKRESIE OBOWIĄZYWANIA NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI. NAPRAWY LUB WYMIANY OFEROWANE W RAMACH TEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI SĄ JEDYNĄ FORMĄ REKOMPENSATY DLA KLIENTA I ZASTĘPUJĄ WSZYSTKIE INNE GWARANCJE WYRAŻONE WPROST LUB DOMNIEMANE. FIRMY MOTOROLA I BINATONE NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI UMOWNEJ ANI DELIKTOWEJ (TAKŻE ZA PRZYPADKI ZANIEDBANIA) ZA SZKODY, KTÓRYCH WARTOŚĆ PRZEKRACZA CENĘ ZAKUPU PRODUKTU LUB AKCESORIUM ORAZ ZA WSZELKIE SZKODY POŚREDNIE, PRZYPADKOWE, SZCZEGÓLNE LUB WYNIKOWE, UTRATĘ PRZYCHODU LUB ZYSKU, UTRATĘ MOŻLIWOŚCI PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI LUB INFORMACJI ANI ZA INNE SZKODY FINANSOWE SPOWODOWANE UŻYWANIEM PRODUKTÓW I AKCESORIÓW LUB BRAKIEM MOŻLIWOŚCI ICH UŻYWANIA W CAŁYM ZAKRESIE, W JAKIM ZGODNIE Z PRAWEM MOŻNA ZRZEC SIĘ TAKIEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI.

W niektórych jurysdykcjach niemożliwe jest ograniczenie lub wykluczenie odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wynikowe ani ograniczenie okresu obowiązywania gwarancji dorozumianej, zatem powyższe ograniczenia i wykluczenia mogą nie dotyczyć Państwa. Niniejsza gwarancja udziela użytkownikowi konkretnych praw, jednak może on posiadać także inne prawa, zależnie od lokalizacji.

| Produkty objęte gwarancją | Czas trwania ochrony gwarancyjnej |
|---|---|
| Produkty powszechnego użytku | **Dwa (2) lata** od daty zakupu produktu przez pierwszego użytkownika. |
| Akcesoria do produktów powszechnego użytku | **Dziewięćdziesiąt (90) dni** od daty zakupu akcesoriów przez pierwszego użytkownika. |
| Produkty powszechnego użytku i akcesoria, które podlegają naprawie lub wymianie | **Czas pozostały do upływu oryginalnej gwarancji lub dziewięćdziesiąt (90) dni** od daty zwrotu produktu klientowi, zależnie który okres jest dłuższy. |

## Wykluczenia

**Standardowe zużycie.** Ochroną gwarancyjną nie są objęte: okresowa konserwacja, naprawa i wymiana części związane z normalnym zużyciem produktu.
**Baterie.** Gwarancja obejmuje wyłącznie te baterie, których pojemność po pełnym naładowaniu jest niższa niż 80% pojemności nominalnej, oraz baterie, które przeciekają.
**Nieprawidłowe użycie.** Uszkodzenia i usterki wynikające z: (a) niewłaściwej obsługi, przechowywania, użycia, wypadku lub zaniedbania, jak uszkodzenia fizyczne (pęknięcia, zarysowania) powierzchni produktu wynikające z jego niewłaściwego użytkowania (b) styczności z cieczami, wodą, deszczem, nadmierną wilgotnością lub oparami, piaskiem, brudem itp., nadmiernym ciepłem lub żywnością (c) stosowania produktów i akcesoriów do użytku komercyjnego lub używanie ich w niewłaściwych warunkach albo użytkowania niezgodnie z instrukcją oraz (d) innych działań niespowodowanych przez firmy MOTOROLA ani BINATONE nie są objęte gwarancją.
**Stosowanie produktów i akcesoriów nieopatrzonych marką Motorola.** Uszkodzenia i usterki wynikające ze stosowania produktów

i akcesoriów innych niż opatrzone marką Motorola lub atestowane, a także stosowania innych urządzeń peryferyjnych nie są objęte ochroną gwarancyjną.

**Nieuprawnione serwisowanie i modyfikacje.** Usterki lub uszkodzenia wynikające z czynności serwisowych, testów, regulacji, instalacji, konserwacji, zmian lub modyfikacji prowadzonych przez podmioty inne niż MOTOROLA, BINATONE lub ich autoryzowane centra serwisowe są wyłączone z zakresu gwarancji.

**Produkty modyfikowane.** Produkty i akcesoria, których (a) numery seryjne i oznaczenia dat zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone; (b) plomby zostały uszkodzone lub noszą ślady manipulacji; (c) numery seryjne nie pasują do siebie lub (d) obudowy albo części nie są marki Motorola lub są niezgodne, są wyłączone z ochrony gwarancyjnej.

**Usługi komunikacyjne.** Uszkodzenia, usterki lub awarie produktów i akcesoriów spowodowane działaniem usług komunikacyjnych, z których korzysta użytkownik, nie są objęte ochroną gwarancyjną.

## Gdzie szukać informacji na temat ochrony gwarancyjnej i innych?

W celu zamówienia serwisu lub uzyskania informacji proszę dzwonić na numer:

**0221168640 w Polsce**

**adres e-mail: motorola-mbp@tdm.de**

Uzyskają Państwo informację, w jaki sposób przesłać produkty i akcesoria na własny koszt i ryzyko do autoryzowanego centrum serwisowego BINATONE. Aby zamówić usługę serwisową, należy przesłać: (a) produkt lub akcesorium; (b) oryginalny dowód zakupu (paragon), z podaniem miejsca i daty zakupu oraz nazwy sprzedawcy; (c) jeśli w opakowaniu znajdowała się karta gwarancyjna — wypełnioną kartę gwarancyjną z podaniem numeru seryjnego produktu; (d) pisemny opis problemu oraz, przede wszystkim, (e) swój adres i numer telefonu.

Powyższe warunki stanowią całość umowy gwarancyjnej zawieranej między użytkownikiem a firmą BINATONE, dotyczącej zakupionych produktów lub akcesoriów i zastępują wszystkie wcześniejsze umowy i oświadczenia, w tym oświadczenia składane w publikacjach i materiałach promocyjnych wydawanych przez firmę BINATONE oraz oświadczenia pracowników i przedstawicieli firmy BINATONE składane w odniesieniu do wspomnianego zakupu.

BINATONE TELECOM PLC
1 Apsley Way London NW2 7HF United Kingdom
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatonetelecom.co.uk

Binatone

Document Number: *TD_COMFORT75*

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

**Radio Equipment**

| | |
|---|---|
| Product: | 5" Video Baby Monitor |
| Type: | COMFORT75, COMFORT75-2, COMFORT75-3, COMFORT75-4 |
| Batch/serial number: | N/A |

**Manufacturer**

| | |
|---|---|
| Name: | **Binatone Telecom Plc.** |
| Address: | 1 Apsley Way, London, NW2 7HF |
| Country: | United Kingdom |

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:**

Object of the declaration: *<Identification of Radio Equipment for traceability, Product description/Supplementary info to be inserted here>*

The EUT is a 5" Video Baby Monitor system which consisting of a baby unit(s) and a parent unit, both support 2.4GHz FHSS wireless technology.

The object of the declaration described above is in conformity with the following relevant Union harmonisation legislation(s):

**Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU**
*<it also shall contain all the identifications to Union acts (all other applicable Directives) concerned including their publication references applicable to this product>*

Conformity to the essential requirements of the legislation(s) have been demonstrated by using the following standards: *<see item 04, a simplified summary of used standards/specifications should go here :>*

| | |
|---|---|
| **Health and Safety (Art. 3(1)(a)):** | EN 62311: 2008<br>EN 60950-1: 2006+A11+ A1+A12+A2 |
| **EMC (Art. 3(1)(b)):** | EN 301 489-1 V2.2.0 (Draft)<br>EN 301 489-17 V3.2.0 (Draft) |
| **Spectrum (Art. 3(2)):** | EN 300 328 V2.1.1 |
| **Specific Requirements (art. 3.3 a-i)** | |
| **Standards for other legislations** | *<to include standards for the other legislations>* |

*<Following Nobo info only when applicable>*
The notified body TÜV Rheinland, 0197 performed an EU-type examination and issued the EU-type examination certificate: *RT 60135732 0001.*

The following accessories and components, including software, allow the object of the declaration described above to operate as intended and in conformity with this EU declaration of conformity:

*Adapter for Baby Unit: S005BNV0500100 EU plug, S005BNB0500100 UK plug*
*Battery for Baby Unit: N/A*
*Adapter for Parent Unit: S005BNV0500100 EU plug, S005BNB0500100 UK plug*
*Battery for Parent Unit: DC 3.8V@2100mAh Li-ion battery (Vender: TianMao, Model: I9300) or DC 3.8V@2000mAh Li-ion battery (Vender: Lenovo, Model: BL253)*

| | |
|---|---|
| Signed for and on behalf of | *Binatone Telecom Plc.* |
| Place and date of issue: | *Hong Kong, 10 January 2019* |
| Signature: | |
| Name, function: | *Sunny.Wan, Senior Product Manager* |

# 9. Specyfikacje techniczne

## Jednostka dziecka

| | |
|---|---|
| Częstotliwość | 2.4 - 2.483 GHz |
| Czujnik obrazu | Color CMOS 0.3M pikseli |
| IR LED | 8 sztuk |
| Maksymalne zasilanie RF | 20dBm |
| Zakres temperatury działania | 0 °C ~ +50 °C |
| Zasilacz | *S005BNV0500100 (TENPAO)*<br>*Moc wejściowa:*<br>*100-240V 50/60 Hz 150mA;*<br>*Moc wyjściowa: DC5V 1000mA*<br><br>***UWAGA***<br>*Używaj tylko z dostarczonym zasilaczem.* |

## Jednostka rodzica

| | |
|---|---|
| Częstotliwość | 2.4 - 2.483 GHz |
| Wyświetlacz | Przekątna TFT LCD 5″ |
| Maksymalna moc RF | 20dBm |
| Zakres temperatury działania | 0 °C ~ +50 °C |
| Zasilacz | S005BNV0500100 (TENPAO)<br>Moc wejściowa: 100-240V 50/60 Hz 150mA;<br>Moc wyjściowa: DC5V 1000mA |
| Bateria | Lenovo (BL253)<br>Bateria litowo-jonowa 3.8V, akumulator lub TMB (I9300)<br>Bateria litowo jonowa 3.8V, 2100mAh, akumulator<br><br>***UWAGA***<br>*Używaj tylko z dostarczonym zasilaczem. Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany baterii na niewłaściwy typ.*<br>*Zużyte baterie należy zutylizować zgodnie z instrukcją.* |

*Specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.*

Urządzenie jest produkowane, rozprowadzane i sprzedawane przez firmę Binatone Electronics International LTD., która posiada oficjalną licencję na ten produkt. MOTOROLA i logo stylizowanej litery M są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Motorola Trademark Holdings, LLC. i są używane na licencji. Wszystkie pozostałe znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. © 2020 Motorola Mobility LLC. Wszelkie prawa zastrzeżone.

PL_EU Version 1.0
Wydrukowano w Chinach